

# Englisches Lied erarbeiten

**Beitrag von „Musikmaus“ vom 11. August 2005 17:09**

Hallo!

nächstes Schuljahr bekomme ich wieder eine dritte Klasse in Musik. Ich möchte gerne mit ihnen ein englisches Lied einüben. Da ich aber von Grundschulenglisch keine Ahnung habe, wäre ich für Tipps bezüglich der Texterarbeitung sehr dankbar.

Hier ist der Text des Liedes:

The mosquito bites and it bothers me 'cause it itches all the night. He's a tiny bug but he bothers me 'cause I scratch his little bite.

Viele Grüße, Musikmaus

---

**Beitrag von „koritsi“ vom 11. August 2005 23:10**



Wie kommst du grad auf dieses Lied?

---

**Beitrag von „venti“ vom 12. August 2005 11:24**

Guten Morgen,

ja ich hab mich auch schon gewundert - es wird wohl musikalische Gründe haben ... ich würde mich mit englischen Liedern etwas dem Wortschatz der Kinder anpassen, also vom Text und nicht von der musikalischen Gestaltungsmöglichkeit ausgehen. Andere Songs kann man auch nett gestalten ...

Gruß venti 😊

---

**Beitrag von „schulkind“ vom 12. August 2005 12:01**

Hallo Musimaus !

Also den Text finde ich auch irgendwie komisch.

Vielleicht hilft Dir dieser Link weiter oder gibt Anregung:

<http://www.bbc.co.uk/broadband/medi...ole.shtml?pack1>

Viel Spaß

Grüße vom Schulkind

---

### **Beitrag von „koritsi“ vom 12. August 2005 19:31**



Hier auch ein paar Links zum Stöbern:

<http://www.britishcouncil.org/kids-songs.htm>

<http://www.bbc.co.uk/cbeebies/tweenies/songtime/>

<http://www.land.salzburg.at/vs-hernau/midi.htm>

Viel Spaß!

---

### **Beitrag von „Musikmaus“ vom 13. August 2005 11:17**

Das Lied hat noch einen zweiten Teil, in dem gesummt wird und der Moskito eben lautmalerisch dargestellt wird. Der ist eigentlich wichtig. Dazu gibt es schöne Möglichkeiten das Lied zu begleiten, mit Stabspielen etc.

Man könnte natürlich auch nur den ersten Teil des Liedes machen, also nur das lautmalerische...

Ich hab das Lied übrigens wirklich nach musikalischen Aspekten ausgesucht, es wäre mir ehrlich gesagt lieber, es hätte einen deutschen Text. Das Englischunterrichten überlasse ich eigentlich lieber den Kollegen, die sich damit wirklich auskennen.

Gruß MUSikmaus

---

### **Beitrag von „venti“ vom 13. August 2005 16:36**

Ja musikmaus,

das dacht ich mir doch mit den musikalischen Gründen. Dann bastele doch einen deutschen Text!

Ich hab's mal probiert, es ist natürlich keine "richtige" Übersetzung. Vielleicht kann man dran weiterarbeiten?

Der Moskito sticht,  
und ich mag das nicht,  
denn nun juckt es mich  
stundenlang.

Dieses Tierchen da,  
ja, es ärgert mich,  
denn ich spür den Stich  
stundenlang.

Naja, war nur 'n Versuch... 😄  
Gruß venti 😊

---

### **Beitrag von „Musikmaus“ vom 14. August 2005 11:53**

Hihi, der Text ist gut Venti! Werde mal probieren ihn auf die Melodie einzupassen. Vielen lieben Dank. Das ist mir viiiel sympatischer als ein englischer Text, allerdings bin ich bei sowas immer reichlich un kreativ.

Gruß, Musikmaus

---

### **Beitrag von „venti“ vom 15. August 2005 09:14**

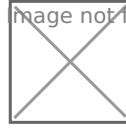
Hi Musikmaus,  
es würde mich freuen, wenn's klappt. Den englischen Text kannst du dann im vierten relativ flott auch noch einführen, wenn alles andere schon "steht".

Viele Grüße  
venti 😊

## Beitrag von „Musikmaus“ vom 27. Oktober 2005 17:53

Wollte nur mal Rückmeldung geben.

image not found or type unknown



@ Venti:Dein Text hat 100%ig gepasst. Danke dafür!

Den englischen Text habe ich dann aus Zeitmangel gar nicht mehr eingeführt, mit einer Stunde MUSik in der Woche muss man eben Prioritäten setzen....

@ all: Jedenfalls waren die Kinder begeistert vom Lied und fanden den Inhalt überhaupt nicht komisch. Sie waren begeistert unterschiedliche Tönehöhen zu summen, die ein Schüler mit einem Tuch vorgeschwungen hat. Wir haben dazu auch Kazoos gebaut, dass wir den Moskitosound besser hinkriegen. Hat uns allen echt Spaß gemacht. 😄

---

## Beitrag von „venti“ vom 27. Oktober 2005 19:02

image not found or type unknown



Liebe Musikmaus,

vielen Dank für die Rückmeldung! Das freut mich sehr!

Viele Grüße

venti 😊